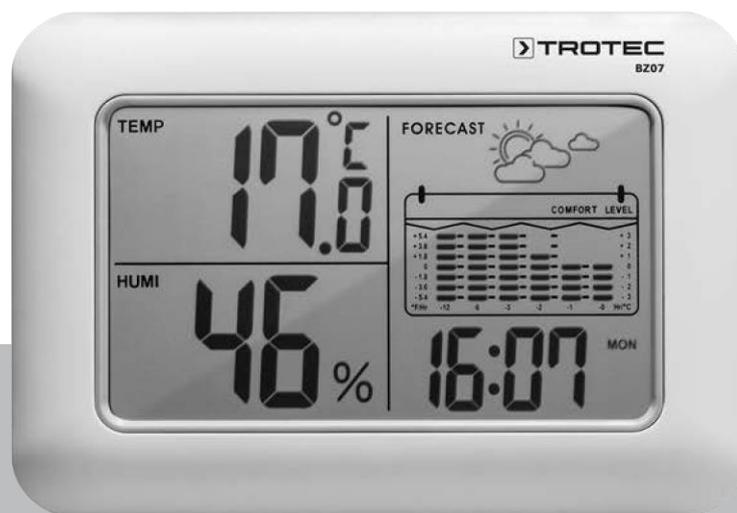


RU

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
СТАНЦИЯ
МОНИТОРИНГА
МИКРОКЛИМАТА



Содержание

Примечание к руководству по эксплуатации ...	2
Безопасность	2
Информация об устройстве	3
Транспортировка и хранение	5
Обслуживание	5
Техническое обслуживание и ремонт	8
Утилизация	8

Примечание к руководству

Символы



Предупреждение о напряжении

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за электрического напряжения.



Warning

Это сигнальное слово указывает на опасность со средним уровнем риска, которая, если ее не избежать, может привести к серьезным травмам или смерти.



Caution

Это сигнальное слово указывает на опасность с низким уровнем риска, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной или средней травме.

Примечание

Это сигнальное слово указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), но не указывает на опасность.



Info

Информация, отмеченная этим символом, поможет вам выполнять ваши задачи быстро и безопасно.



Следуйте инструкциям руководства

Информация, отмеченная этим символом, указывает на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Вы можете скачать текущую версию руководства по эксплуатации и декларацию соответствия ЕС по следующей ссылке:



BZ07



<https://hub.trotec.com/?id=43555>

Безопасность

Внимательно прочтите данное руководство перед запуском или использованием устройства. Всегда храните руководство пользователя в непосредственной близости от устройства или места его использования!



Warning

Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание пользователя не должны производиться детьми без присмотра.

- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных помещениях.
- Не используйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Не погружайте устройство в воду. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства.
- Устройство может использоваться только в сухих условиях и не должно использоваться в дождь или при относительной влажности, превышающей условия эксплуатации.
- Защищайте устройство от постоянных прямых солнечных лучей.
- Не снимайте с устройства никаких знаков безопасности, наклеек или этикеток. Держите все знаки безопасности, наклейки и этикетки в удобочитаемом состоянии.
- Не открывайте устройство.
- Соблюдайте условия хранения и эксплуатации, указанные в главе "Технические данные".

Назначение

Используйте прибор только для измерения температуры и влажности воздуха в помещении. Соблюдайте и соблюдайте технические данные.

Для использования устройства по назначению используйте только аксессуары и запасные части, одобренные компанией Trotec.

Неправильное использование

Не используйте устройство на открытом воздухе.

Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных зонах.

Любые несанкционированные изменения, модификации или переделки устройства запрещены.

Квалификация персонала

Люди, которые используют это устройство, должны:

- прочитали и поняли руководство по эксплуатации, особенно главу "Безопасность".

Residual risks



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами должны выполняться только уполномоченной специализированной компанией!



Warning

Риск задохнуться!

Не оставляйте упаковку валяться. Дети могут использовать его как опасную игрушку.



Warning

Устройство не является игрушкой и не должно находиться в руках детей.



Warning

Опасность может возникнуть при использовании устройства неподготовленными людьми непрофессионально или ненадлежащим образом! Соблюдайте квалификацию персонала!



Caution

Держите достаточное расстояние от источников тепла.

Примечание

Во избежание повреждения устройства не подвергайте его воздействию экстремальных температур, экстремальной влажности или влаги..

Note

Не используйте абразивные чистящие средства или растворители для очистки устройства.

Информация об устройстве

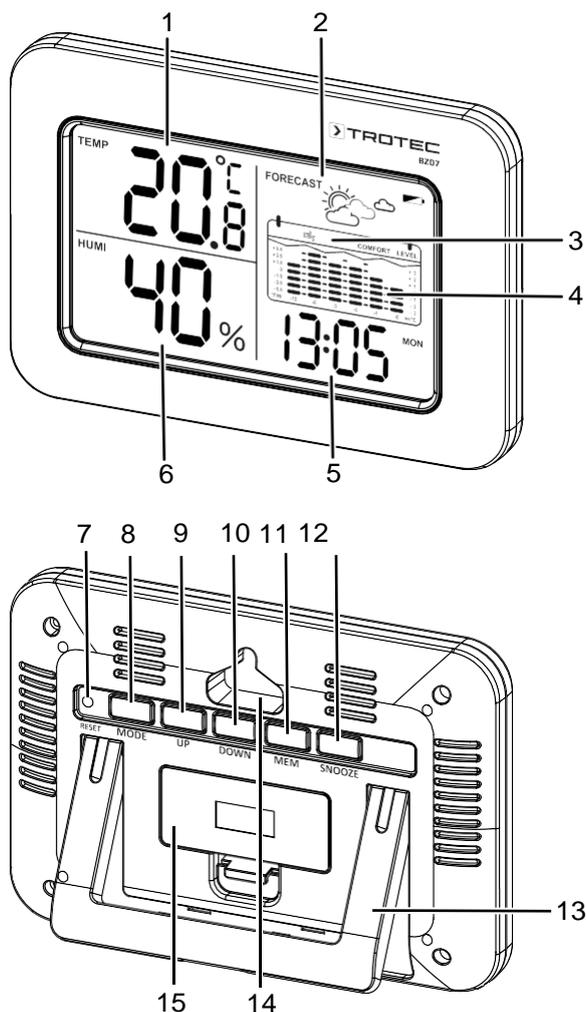
Описание устройства

Станция климатического мониторинга представляет собой измерительный прибор на батарейках, показывающий текущий климат в помещении.

Он поставляется со следующими функциональными свойствами и особенностями оборудования:

- Одновременная индикация температуры в помещении, прогноз погоды, индикация хорошего самочувствия, температурный профиль предыдущих 12 часов, уровень влажности и время или дата
- Будильник с функцией повтора
- Индикация зарегистрированных минимальных и максимальных значений температуры и относительной влажности
- Возможность переключения между °C и °F
- Встроенная подставка для установки стола, встроенный держатель для настенного монтажа

Описание устройства



№.	Обозначение
1	°C / °F индикация
2	Прогноз погоды и индикация заряда батареи
3	Показатель хорошего самочувствия
4	Температурный профиль
5	Указание времени / даты и дня недели
6	Индикация относительной влажности
7	Открытие с помощью кнопки СБРОСА
8	MODE кнопка
9	UP кнопка
10	DOWN кнопка
11	MEM кнопка
12	SNOOZE кнопка
13	Держатель
14	Настенный держатель
15	Батарейный отсек

Характеристики

Параметр	Значение
Модель	BZ07
Артикул	3510205017
Вес	170 г
Габариты (д х ш х в)	150 мм x 105 мм x 23 мм
Дисплей	5" LCD (монохромный)
Источник питания	2 батарейки типа AAA, 1.5 V
Относительная влажность	
Диапазон измерений	20 % RH до 99 % RH
Погрешность	20 % до 34 % RH: ± 10 % RH 35 % до 75 % RH: ± 8 % RH 76 % до 95 % RH: ± 10 % RH
Разрешение	1 %
Температура воздуха	
Диапазон	0 °C до 50 °C or 32 °F to 122 °F
Погрешность	± 2 °C or ± 3.6 °F
Разрешение range resolution	0.1 °C/°F
Условия окружающей среды	
Эксплуатация	0 °C до 50 °C or 32 °F to 122 °F и 90 % RH (non-condensing)
Хранение	0 °C до 50 °C or 32 °F to 122 °F и 90 % RH (non-condensing)

Комплект поставки

- 1 x Устройство BZ07
- 2 x 1.5 V батарейки типа AAA
- 1 x Краткое руководство

Транспортировка и хранение

Примечание

При неправильном хранении или транспортировке устройства оно может быть повреждено. Обратите внимание на информацию о транспортировке и хранении устройства.

Транспортировка

При транспортировке устройства обеспечьте сухие условия и защитите устройство от внешних воздействий, например, с помощью подходящего мешка.

Хранение

Если устройство не используется, соблюдайте следующие условия хранения:

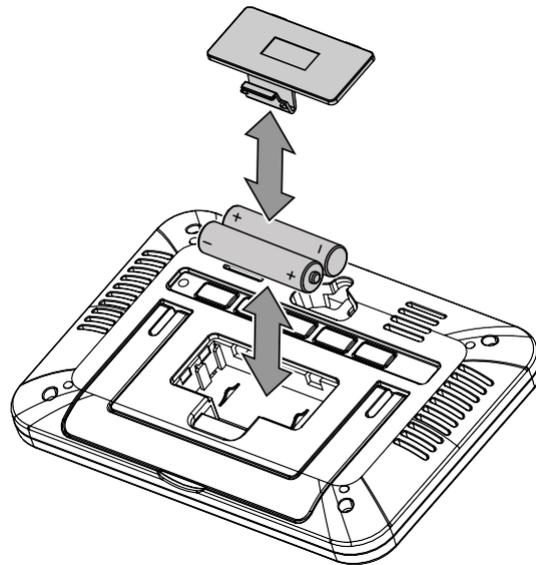
- сухой и защищенный от мороза и жары
- защита от пыли и прямых солнечных лучей
- Температура хранения соответствует диапазону, указанному в главе "Технические характеристики".
- Извлеките батарейки из устройства.

Обслуживание

Установка батареек

Перед первым использованием вставьте в устройство две батарейки (типа AAA, 1,5 В). Для этого, пожалуйста, действуйте следующим образом:

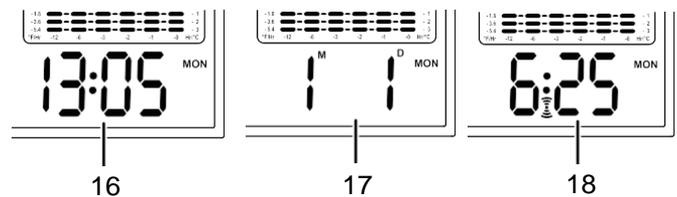
1. Откройте батарейный отсек (15) в задней части устройства.
2. Вставьте батарейки с правильной полярностью (+/-).



3. Закройте батарейный отсек (15).
⇒ Дисплей будет активирован и будет издан акустический сигнал.

Переключение между индикацией времени, даты и времени будильника

Нажав кнопку MODE (8), вы можете переключить индикацию (5) с времени (time mode, 16) на дату (date mode, 17), а затем на время будильника (alarm mode, 18), еще раз нажав кнопку MODE (8).



№.	Обозначение
16	Режим времени
17	Режим дня
18	Режим тревоги

Настройка формата времени

Для индикации времени вы можете дополнительно переключаться между 12-часовым и 24-часовым форматом. В случае 12-часового формата PM будет отображаться рядом с индикацией времени (5) во второй половине дня. Чтобы изменить формат времени, выполните следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопку ВВЕРХ (9) в течение прибл. 2 секунды.
⇒ Время будет отображаться в соответствующем другом формате.



Info

Если – при следующих настройках – ни одна кнопка не нажимается более 8 секунд, система автоматически выходит из режима настройки и возвращается к индикации времени.

Установка времени

Пожалуйста, действуйте следующим образом, чтобы установить время:

- ✓ Вы выбрали режим времени (16).
1. Нажмите и удерживайте кнопку MODE (8) в течение прибл. 4 секунды.
⇒ Часовой дисплей начинает мигать.
 2. Используйте кнопку ВВЕРХ (9) или кнопку ВНИЗ (10) для правильной настройки часового дисплея. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
 3. Как только часовой дисплей будет установлен правильно, нажмите кнопку MODE (8) еще раз, чтобы переключиться на минутный дисплей.
⇒ Минутный дисплей начинает мигать.
 4. Используйте кнопку ВВЕРХ (9) или кнопку ВНИЗ (10) для правильной настройки минутного дисплея. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
 5. Как только минутный дисплей будет установлен правильно, нажмите кнопку **Кнопка РЕЖИМА (8) еще раз для выхода из режима.**

Установка даты и дня недели

Пожалуйста, действуйте следующим образом, чтобы установить дату и день недели:

1. Переключитесь в режим передачи данных (17), нажав кнопку **MODE (8)**.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **MODE (8)** еще раз в течение прибл. 4 секунды.
⇒ Индикация даты теперь превращается в мигающий индикатор года
3. Используйте кнопку **ВВЕРХ (9)** или кнопку **ВНИЗ (10)**, чтобы правильно настроить отображение года. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
4. Когда год установлен, нажмите кнопку **MODE (8)** еще раз, чтобы переключиться на отображение месяца.
⇒ Индикатор месяца (M) начинает мигать.
5. Используйте кнопку **ВВЕРХ (9)** или кнопку **ВНИЗ (10)**, чтобы правильно настроить отображение месяца. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
6. Как только дисплей месяца будет установлен правильно, нажмите кнопку **MODE (8)** еще раз, чтобы переключиться на дневной дисплей.
⇒ Дневной дисплей (D) начинает мигать.
7. Используйте кнопку **ВВЕРХ (9)** или кнопку **ВНИЗ (10)**, чтобы правильно настроить отображение дня. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
⇒ День недели устанавливается автоматически в правильный день.
8. Как только дневной дисплей будет установлен правильно, нажмите кнопку **MODE (8)** еще раз выйти из режима.
⇒ Установленная дата будет отображаться на дисплее в течение прибл. 8 секунд, затем он переключается обратно, чтобы указать время.

Установка времени будильника

Пожалуйста, действуйте следующим образом, чтобы установить время будильника:

1. Переключитесь в режим тревоги (18), нажав кнопку **MODE (8)**.
⇒ Появится время будильника и значок будильника.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **MODE (8)** еще раз в течение прибл. 4 секунды.
⇒ Дисплей часов и значок будильника начинают мигать.
3. Используйте кнопку **ВВЕРХ (9)** или кнопку **ВНИЗ (10)** для правильной настройки часового дисплея. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
4. Как только часовой дисплей будет установлен правильно, нажмите кнопку **MODE (8)** еще раз, чтобы переключиться на минутный дисплей.
⇒ Минутный дисплей и значок будильника начинают мигать.

5. Используйте кнопку ВВЕРХ (9) или кнопку ВНИЗ (10) для правильной настройки минутного дисплея. Держите кнопку нажатой, чтобы регулировать значение в более быстром темпе.
6. Как только минутный дисплей будет установлен правильно, нажмите кнопку *MODE* (8) еще раз выйти из режима.
 - ⇒ Установленное время будильника будет отображаться на дисплее в течение прибл. 8 секунд, затем он переключается обратно, чтобы указать время.

Де-/активация функции сигнализации

- Пока отображается время, кратковременно нажмите кнопку ВВЕРХ (9).
⇒ Значок будильника будет постоянно отображаться на дисплее в промежутке между часами и минутами. Функция сигнализации активирована.
- Снова нажмите кнопку ВВЕРХ (9), чтобы отключить функцию сигнализации.
⇒ Значок будильника больше не будет отображаться и функция будильника будет отключена.

Выключение сигнализации

Когда звуковой сигнал тревоги испускается, вы можете отключить его, нажав любую из кнопок (кроме повтора (12)).

Примечание:

Сигнал тревоги автоматически остановится через 2 минуты, если ни одна кнопка не будет нажата.

Функция повтора

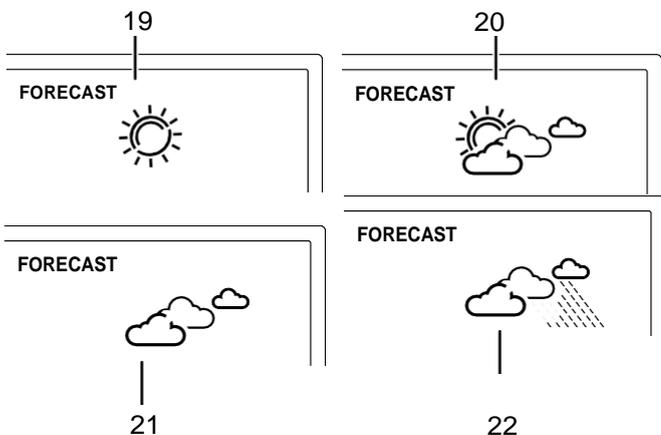
Устройство оснащено функцией повтора, позволяющей на время отключить будильник. Звуковой сигнал тревоги будет издан еще раз после прикл. 8 минут:

- Нажмите кнопку повтора (12), когда услышите сигнал тревоги.
⇒ Сигнал тревоги остановится и значок будильника начнет мигать.
- После ок. 8 минут, когда звуковой сигнал тревоги будет издан еще раз, вы можете снова использовать функцию повтора, нажав кнопку ПОВТОР (12).
- Чтобы отключить активную функцию повтора, просто нажмите любую другую кнопку, кроме повтора (12).
⇒ Значок будильника перестанет мигать и функция повтора будет отключена.

Прогноз погоды

Прибор имеет индикацию прогноза погоды (2), отображаемую 4 символами:

- солнечный (19)
- переменная облачность (20)
- пасмурно (21)
- дождь (22)



Info

Прибор не оснащен датчиком атмосферного давления. Прогноз погоды основан на изменении уровня относительной влажности. Если уровень относительной влажности воздуха изменится более чем на $\pm 5\%$ в течение одного часа, индикация будет соответствующим образом скорректирована. Символ солнечной погоды (19) отображается при относительной влажности воздуха ниже 40 %. Если влажность воздуха превысит 80 %, то в прогнозе будет указан символ дождливой погоды (22).

Показатель хорошего самочувствия

Устройство поставляется с индикацией хорошего самочувствия (3), отображаемой 3 символами:

- ☀️ сухой
- ⇒ комфортный
- 💧 влажный

Классификация на три категории основана на сочетании температуры и относительной влажности. Должны применяться следующие критерии:

- Символ (сухой) будет отображаться при относительной влажности воздуха менее 40 % – независимо от температуры.
- Если относительная влажность воздуха колеблется от 40 до 70%, а температура – от 20 до 25 °C, то на дисплее появится символ (приемлемо)..
- Символ (влажность) будет отображаться при относительной влажности воздуха более 70 % – независимо от температуры.
- Если относительная влажность колеблется между 40 и 70 %, но температура не находится между 20 и 25 °C, символ не будет отображаться.

Температурный профиль

Прибор постоянно показывает изменение температуры за последние 12 часов (4) в пределах макс. ± 3 °C. Один бар указывает на изменение 1 °C or 1.8 °F.

Индикация минимальных и максимальных значений

Прибор сохраняет минимальные и максимальные значения температуры и относительной влажности.

Кратковременно нажмите кнопку MEM (11) один раз, чтобы отобразить максимальные значения.

⇒ Максимальные значения будут отображаться вместе с **MAX** символом.

- Нажмите кнопку MEM (11) еще раз, чтобы отобразить минимальные значения.
⇒ Минимальные значения будут отображаться вместе с **MIN** символом
- Нажмите кнопку MEM (11) еще раз, чтобы выйти из режима.

Переключение индикации температуры между °C и °F Кратковременно нажмите кнопку ВНИЗ (10), чтобы переключить указанную единицу измерения температуры с градуса Цельсия на градус Фаренгейта или наоборот.

Сброс системы

Вы можете сбросить систему в исходную конфигурацию. Для этого используйте заостренный предмет, чтобы нажать кнопку СБРОСА (7) в отверстии.

Техническое обслуживание и ремонт

Замена батареи

Замена батареи требуется, когда значок батареи отображается в индикации прогноза погоды (2) или сам дисплей больше не виден или виден только частично. См. главу Эксплуатация.

Уход

Очистите устройство мягкой, влажной и безворсовой тканью. Убедитесь, что в корпус не попадает влага. Не используйте никаких спреев, растворителей, чистящих средств на спиртовой основе или абразивных чистящих средств, а только чистую воду для увлажнения ткани.

Ремонт

Не модифицируйте устройство и не устанавливайте никаких запасных частей. Для ремонта или тестирования устройства обратитесь к производителю.

Утилизация



Значок с перечеркнутым мусорным баком на отработанном электрическом или электронном оборудовании оговаривает, что это оборудование не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами по истечении срока его службы. В непосредственной близости от вас находятся пункты сбора отходов электрического и электронного оборудования. Адреса можно получить в вашем муниципалитете или местной администрации. Для получения дополнительных вариантов возврата, предоставленных нами, пожалуйста, обратитесь к нашему веб-сайту www.trotec24.com.

Раздельный сбор отходов электрического и электронного оборудования направлен на обеспечение возможности повторного использования, переработки и других форм утилизации отработанного оборудования, а также на предотвращение негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, вызванного утилизацией опасных веществ, потенциально содержащихся в оборудовании..



В Европейском Союзе батареи и аккумуляторы не должны рассматриваться как бытовые отходы, а должны утилизироваться профессионально в соответствии с Директивой 2006/66/ЕС Европейского парламента и Совета от 6 сентября 2006 года о батареях и аккумуляторах. Пожалуйста, утилизируйте батареи и аккумуляторы в соответствии с соответствующими законодательными требованиями.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7 D-
52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com